

LOS ANGELES COUNTY SHERIFF'S DEPARTMENT - FOREIGN NATIONAL ARREST ADVISEMENT FORM

Arrestee's Name: _____ Booking Number: _____
Date of Birth: _____ Date Arrested: _____ Arresting Agency: _____
Charge(s): _____

JAPANESE

Statement 1

When Consular Notification Is **Non-Mandatory**

逮捕もしくは拘留された非米国市民として、あなたは、当局が米国にあるあなたの国の領事館の係官にあなたの置かれている状況について通知するよう要請してもいいです。また、あなたの国の領事館の係官と連絡を取ってもいいです。領事館の係官はあなたが弁護人を手配するのを助けることができるかもしれませんが、他にもいろいろありますが、ご家族に接触したり拘留中のあなたを訪ねることもあります。もし当局があなたの国の領事館の係官に通知することをお望みなら、今、または今後いつでも、この通知を要請できます。この機会に、あなたの国の領事館の係官に当局から通知してほしいですか？

はい (YES)

いいえ (NO)

Statement 2

When Consular Notification Is **Mandatory**

あなたの国籍のゆえに、当局はあなたが逮捕もしくは拘留されたことを米国にあるあなたの国の領事館の係官に通知しなければなりません。できるだけ早くそうします。加えて、あなたは、あなたの国の領事館の係官と連絡を取ってもいいです。係官の助けを受け入れる義務はありませんが、あなたの国の領事館の係官はあなたが弁護人を手配するのを助けることができるかもしれませんが、他にもいろいろありますが、ご家族に接触したり拘留中のあなたを訪ねることもあります。この情報を受理した証に署名をしてください。

Arrestee's Signature: _____ Date: _____ Country: _____

Employee Completing Form: _____ Employee Number: _____

CONSULAR REPRESENTATIVES:

-To obtain inmate information, visit www.ilu.lasd.org, click on Inmate and Jail Information on the left side.
-To arrange for Consular access and for further assistance, please contact Los Angeles County Sheriff's Headquarters Bureau, International Liaison Unit at (323) 267-4843 or email ilu@lasd.org between the hours of 09:00 AM and 05:00 PM. Please reference the Booking Number.

LASD PERSONNEL ONLY: FAX or email this completed form and (if available) booking slip **immediately** to the International Liaison Unit at (323) 267-6614 or ilu@lasd.org. This Unit is responsible for all LASD Consular notifications; we will notify the Consulate of the listed Country.

ILU PERSONNEL ONLY: Date: _____ Country: _____ notified by _____